

Euroopan unionin virallinen lehti

ISSN 1725-261X

L 64

47. vuosikerta

2. maaliskuuta 2004

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 377/2004, annettu 19 päivänä helmikuuta 2004, maahanmuuttoalan yhteyshenkilöverkoston perustamisesta 1
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 378/2004, annettu 19 päivänä helmikuuta 2004, Sirene-käsikirjan muuttamisesta noudatettavista menettelyistä 5
- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 379/2004, annettu 24 päivänä helmikuuta 2004, tiettyjä kalastustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuosina 2004—2006 7
- Komission asetus (EY) N:o 380/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11
- Komission asetus (EY) N:o 381/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 276/2004 tarkoitetulla ensimmäisellä tarjouskilpailulla myyntiin saatetun naudanlihan vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta 13
- ★ Komission asetus (EY) N:o 382/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, asetuksesta (EY) N:o 1535/2003 poikkeamisesta kuivatuista Ente-lajikkeen luumuista peräisin olevien luumujen markkinointivuoden 2003/2004 toimituskausien osalta 15
- ★ Komission asetus (EY) N:o 383/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eritelmien pääkohtia koskevan yhteenvedon osalta 16
- ★ Komission asetus (EY) N:o 384/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 21
- ★ Komission asetus (EY) N:o 385/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, asetuksesta (EY) N:o 780/2003 poikkeamisesta CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan osatariffikiintiön osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2341/2003 muuttamisesta 24
- ★ Komission asetus (EY) N:o 386/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ja asetuksen (EY) N:o 1535/2003 muuttamisesta tiettyjen hedelmä- ja vihannesjalosteiden yhdistetyn nimikkeistön koodien osalta 25

★ Komission asetus (EY) N:o 387/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, tiettyjen nimitysten kirjaamista suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin koskevan asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitteen muuttamisesta (Arbroath Smokies)	27
Komission asetus (EY) N:o 388/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla	29
Komission asetus (EY) N:o 389/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi	32
Komission asetus (EY) N:o 390/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta	34
★ Komission asetus (EY) N:o 391/2004, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 30. kerran	36

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

★ Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin hallituksen välisen ilman lupaa oleskelevien henkilöiden takaisinottoa koskevan sopimuksen voimaantulosta	38
---	----

Komissio

2004/198/EY:

★ Komission päätös, tehty 27 päivänä helmikuuta 2004, Brasiliasta tuotua ihmisravinnoksi tarkoitettua siipikarjanlihaa sekä siipikarjasta saatavia lihavalmisteita ja raakalihavalmisteita koskevista suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2002/794/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 557)	39
--	----

2004/199/EY:

★ Komission päätös, tehty 27 päivänä helmikuuta 2004, päätöksen 93/52/ETY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee tiettyjen Italian provinssien vahvistamista luomistaudista virallisesti vapaiksi ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 558)	41
--	----

2004/200/EY:

★ Komission päätös, tehty 27 päivänä helmikuuta 2004, toimenpiteistä pepinon mosaiikkiviruksen yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 581)	43
--	----

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset

★ Neuvoston päätös 2004/201/YOS, tehty 19 päivänä helmikuuta 2004, Sirene-käsi- kirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä	45
---	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 377/2004,
annettu 19 päivänä helmikuuta 2004,
maahanmuuttoalan yhteyshenkilöverkoston perustamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 63 artiklan 3 kohdan b alakohdan ja 66 artiklan,

ottaa huomioon Helleenien tasavallan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston 13 päivänä kesäkuuta 2002 hyväksymään suunnitelmaan Euroopan unionin jäsenvaltioiden ulkorajojen valvonnasta sisältyy suunnitelma kolmansiin maihin lähetettyjen maahanmuuttoa käsittelevien yhteysviranomaisten verkoston perustamisesta.
- (2) Sevillassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 2002 kokoontunut Eurooppa-neuvosto esitti päätelmissään jäsenvaltioiden yhteyshenkilöverkoston perustamista maahanmuuttoasioita varten vuoden 2002 loppuun mennessä.
- (3) Neuvosto hyväksyi 28 ja 29 päivänä marraskuuta 2002 pitämässään istunnossa maahanmuuttoalan yhteyshenkilöiden verkoston tehostamista koskevat päätelmät, joissa se panee merkille puheenjohtajavaltion selvityksen, josta käy ilmi, että yhteyshenkilöverkosto on jo toiminnassa useimmissa selvityksessä käsitellyissä maissa, todeten samalla, että verkostoa on tehostettava edelleen.
- (4) Thessalonikissa 19 ja 20 päivänä kesäkuuta 2003 kokoontunut Eurooppa-neuvosto korosti tarvetta vauhdittaa työskentelyä, jonka tavoitteena on hyväksyä mahdollisimman pian ennen vuoden 2003 loppua asianmukainen oikeudellinen väline maahanmuuttoalan yhteyshenkilöverkoston virallisesta perustamisesta kolmansiin maihin. Eurooppa-neuvosto viittasi myös siihen, että maahanmuuttoasioiden yhteyshenkilöverkostolta saadut tiedot ovat tärkeitä kehitettäessä arviointijärjestelmää suhteiden seuraamiseksi sellaisiin kolmansiin maihin, jotka eivät toimi yhteistyössä EU:n kanssa laitoman maahanmuuton torjumiseksi.
- (5) Thessalonikissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston pohjalta tällaisen verkoston olemassaolo ja toiminta on virallistettava — hyödyntäen jo käynnissä olevista hankkeista, esimerkiksi Belgian johtamasta Länsi-Balkanin

maahanmuuttoalan yhteyshenkilöverkostosta, saatuja kokemuksia — oikeudellisesti sitovalla säädöksellä, jossa säädetään velvoitteesta perustaa jäsenvaltioiden maahanmuuttoalan yhteyshenkilöiden välisiä yhteistyömuotoja, tällaisen yhteistyön tavoitteista, kyseisten yhteyshenkilöiden tehtävistä, heidän pätevyysvaatimuksistaan ja velvollisuuksistaan sekä vastaanottavaa maata että lähettävää jäsenvaltiota kohtaan.

- (6) On myös toivottavaa virallistaa tapa, jolla yhteisön asianomaisille toimielimille annetaan tietoja maahanmuuttoalan yhteyshenkilöverkoston toiminnasta, jotta ne voivat toteuttaa tai ehdottaa aiheellisia toimenpiteitä parantaakseen jäsenvaltioiden ulkorajoilla suoritettavien henkilötarkastusten yleistä hallintoa.
- (7) On otettava huomioon jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ulkomaille lähettämien yhteyshenkilöiden yhteisestä käytöstä 27 päivänä helmikuuta 2003 tehty neuvoston päätös 2003/170/YOS ⁽²⁾.
- (8) Islannin ja Norjan osalta tämä asetus merkitsee Schengenin säännösten kehittämistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä kyseisten valtioiden osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen ⁽³⁾ mukaisesti aloilla, joita tarkoitetaan tietyistä kyseisen sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY ⁽⁴⁾ 1 artiklan A ja E kohdassa.
- (9) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen antamiseen eikä se sido Tanskaa eikä sitä sovelleta siihen. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten mukaisesti, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän asetuksen, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.

⁽²⁾ EUVL L 67, 12.3.2003, s. 27.⁽³⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.⁽⁴⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.⁽¹⁾ EUVL C 140, 14.6.2003, s. 12.

- (10) Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu tähän asetukseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännösten sisällyttämistä osaksi Euroopan unionia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY ⁽¹⁾ 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (11) Irlanti osallistuu tähän asetukseen Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännösten sisällyttämistä osaksi Euroopan unionia koskevan pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti sekä Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY ⁽²⁾ 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (12) Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistuminen tähän asetukseen 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY 8 artiklan 2 kohdan sekä 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti liittyy yhteisön velvoitteisiin toteuttaa toimia sellaisten Schengenin säännösten määräysten kehittämiseksi, joilla torjutaan laittoman maahanmuuton järjestämistä, ja joihin Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat.
- (13) Tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa 'maahanmuuttoalan yhteyshenkilöllä' tarkoitetaan yhden jäsenvaltion edustajaa, jonka maahanmuuttoviranomaiset tai muut toimivaltaiset viranomaiset ovat lähettäneet solmimaan ja ylläpitämään yhteyksiä vastaanottavan maan viranomaisiin edistääkseen laittoman maahanmuuton ehkäisemistä ja torjuntaa, laittomien maahanmuuttajien paluuta ja laillisen maahanmuuton hallintoa.

2. Tässä asetuksessa maahanmuuttoalan yhteyshenkilöinä pidetään myös yhteyshenkilöitä, jotka hoitavat maahanmuuttoasioita muiden tehtäviensä ohella.

3. Maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt voitaisiin lähettävän jäsenvaltion määräämiksi kohtuulliseksi ajanjaksoksi sijoittaa jäsenvaltioiden kolmansissa maissa toimivien kansallisten

konsuliviranomaisten tai toisten jäsenvaltioiden asianomaisten viranomaisten, mutta myös kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten sekä kansainvälisten järjestöjen yhteyteen.

4. Tämä asetus ei vaikuta maahanmuuttoalan yhteyshenkilöiden tehtäviin, jotka perustuvat niihin velvollisuuksiin, jotka heille kuuluvat heidän kansallisen lainsäädäntönsä, käytäntöjensä tai menettelyjensä taikka vastaanottavan maan tai kansainvälisten järjestöjen kanssa tehtyjen erityisten sopimusten perusteella.

2 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt solmivat ja ylläpitävät suoria yhteyksiä vastaanottavan maan toimivaltaisiin viranomaisiin ja vastaanottavassa maassa toimiviin asianomaisiin järjestöihin tietojen keruun ja vaihdon helpottamiseksi ja nopeuttamiseksi.

2. Maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt keräävät tietoja joko operatiivisen ja/tai strategisen tason käyttöön. Näiden tietojen on erityisesti koskettava seuraavia aiheita:

- laittomat maahanmuuttovirrat, jotka ovat peräisin vastaanottavasta maasta tai kulkevat sen kautta,
- reitit, joita nämä laittomat maahanmuuttajat käyttävät saapuakseen jäsenvaltioiden alueille,
- laittomien maahanmuuttajien toimintatapa, esimerkiksi heidän käyttämänsä kuljetusvälineet ja avustajat,
- maahanmuuttajien salakuljetusta harjoittavien rikollisjärjestöjen olemassaolo ja toiminta,
- kaikki tapahtumat, jotka voivat joko nyt tai tulevaisuudessa aiheuttaa uusia suuntauksia laittoman maahanmuuton alalla,
- menetelmät väärin henkilö- ja matkustusasiakirjojen valmistamiseksi ja näiden asiakirjojen väärentämiseksi,
- keinot ja tavat, joilla vastaanottavien maiden viranomaisia voidaan avustaa ehkäisemään alueiltaan peräisin olevia tai niiden kautta kulkevia laittomia maahanmuuttovirtoja,
- keinot ja tavat, joilla voidaan helpottaa laittomien maahanmuuttajien paluuta ja heidän palauttamistaan lähtömaihinsa,
- edellä mainittuihin aiheisiin liittyvä lainsäädäntö ja oikeuskäytäntö,
- varhaisvaroitusjärjestelmän kautta välitetyt tiedot.

3. Maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt voivat myös avustaa kolmansien maiden kansalaisten henkilöllisyyden todentamisessa ja heidän lähtömaahan paluunsa helpottamisessa.

⁽¹⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽²⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt suorittavat tehtävänsä toimivaltansa mukaisesti sekä noudattaen kansallisen lainsäädäntönsä säännöksiä ja vastaanottavien maiden tai kansainvälisten järjestöjen kanssa tehtyjen sopimusten tai järjestelyjen määräyksiä, mukaan lukien ne, jotka koskevat henkilötietojen suojaamista.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on järjestelmällisesti ja välittömästi ilmoitettava muille jäsenvaltioille, neuvostolle ja komissiolle lähettämistään maahanmuuttoalan yhteyshenkilöistä ja toimitettava kuvaus heidän tehtävistään. Komissio esittää neuvostolle ja jäsenvaltioille yhteenvedon näistä tiedoista.

2. Kunkin jäsenvaltion on myös ilmoitettava muille jäsenvaltioille aikeistaan lähettää maahanmuuttoalan yhteyshenkilöitä kolmansiin maihin, jotta muut jäsenvaltiot voivat ilmaista kiinnostuksensa 5 artiklassa tarkoitetun, yhteyshenkilön lähettämistä koskevan yhteistyösopimuksen tekemiseen asianomaisen jäsenvaltion kanssa.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että niiden samaan kolmanteen maahan tai samalle alueelle lähettämät maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt muodostavat keskenään paikallisia tai alueellisia yhteistyöverkostoja. Verkostojen puitteissa maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt erityisesti:

- tapaavat säännöllisesti ja tarvittaessa,
- vaihtavat tietoja ja käytännön kokemuksia,
- sovittavat tarvittaessa yhteen kantoja, jotka omaksutaan yhteyksissä kaupallisiin liikkeenharjoittajiin,
- osallistuvat tarvittaessa yhteiseen erikoiskoulutukseen,
- järjestävät tarvittaessa tiedotustilaisuuksia ja koulutusta vastaanottavassa maassa olevien jäsenvaltioiden diplomaattisten edustustojen ja konsuliedustustojen henkilöstölle,
- ottavat käyttöön yhteisiä lähestymistapoja, jotka koskevat strategisesti merkittävien tietojen, myös riskianalyyysien, keräämistä ja ilmoittamista lähettävien jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille,
- osallistuvat yhteisiä toimiaan koskevien kertomusten laadintaan kahdesti vuodessa; kertomukset laaditaan 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti,
- solmivat tarvittaessa säännölliset yhteydet samanlaisiin verkostoihin vastaanottavassa maassa ja lähialueen kolmansissa maissa.

2. Euroopan komission edustajilla on oikeus osallistua maahanmuuttoalan yhteyshenkilöiden verkoston puitteissa järjestettäviin kokouksiin, mutta kokouksia voidaan pitää myös ilman Euroopan komission edustajan läsnäoloa operatiivisten seikkojen sitä edellyttäessä. Kokouksiin voidaan tarvittaessa kutsua myös muita elimiä ja viranomaisia.

3. Euroopan unionin puheenjohtajana toimivan jäsenvaltion on tehtävä aloite tällaisten kokousten pitämisestä. Jos puheenjohtajana toimiva jäsenvaltio ei ole maassa tai alueella edustettuna, kulloisenkin puheenjohtajan tehtävää hoitavan jäsenvaltion on tehtävä aloite kokouksen pitämisestä.

5 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat kahden- tai monenvälisesti sopia, että jonkin jäsenvaltion kolmanteen maahan tai kansainväliseen järjestöön lähettämät maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt huolehtivat myös yhden tai useamman muun jäsenvaltion eduista.

2. Jäsenvaltiot voivat myös sopia, että niiden maahanmuuttoalan yhteyshenkilöt jakavat tiettyjä tehtäviä keskenään.

6 artikla

1. Euroopan unionin puheenjohtajana toimivan jäsenvaltion tai, jos kyseinen jäsenvaltio ei ole maassa tai alueella edustettuna, kulloisenkin puheenjohtajan tehtävää hoitavan jäsenvaltion on laadittava kunkin puolivuotiskauden lopussa neuvostolle ja komissiolle kertomus niiden maahanmuuttoalan yhteyshenkilöverkostojen toiminnasta, joissa sillä on edustaja, sekä tilanteesta vastaanottavassa maassa laittomaan maahanmuuttoon liittyvien asioiden osalta.

2. Kertomukset laaditaan komission laatiman mallin ja kaavan mukaisesti.

3. Kyseiset kertomukset ovat keskeinen tietolähde valmistellessa kunkin puheenjohtajakauden lopussa neuvostolle toimitettavaa arviointikertomusta, jonka komissio laatii kussakin kolmannessa maassa, johon jäsenvaltioiden maahanmuuttoalan yhteyshenkilöitä on lähetetty, vallitsevasta tilanteesta.

4. Komissio sisällyttää edellä mainittujen kertomusten perusteella vuosittaiseen arviointikertomukseensa tosiseikkoja koskevan yhteenvedon laitonta maahanmuuttoa, ihmisten salakuljetusta ja ihmiskauppaa, ulkorajoja ja laittomasti oleskelevien henkilöiden palauttamista koskevan yhteisen politiikan kehittämisestä. Esittäessään tämän arviointikertomuksen neuvostolle komissio voi tehdä tarpeelliseksi katsomiaan ehdotuksia ja suosituksia.

7 artikla

Tämä asetus ei rajoita Yhteiseen konsuliohjeistoon diplomaatti- ja konsuliedustustoille ⁽¹⁾ sisältyvien paikallisen tason konsuliyhteistyötä koskevien säännösten soveltamista.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL C 313, 16.12.2002, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 19 päivänä helmikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. McDOWELL

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 378/2004,

annettu 19 päivänä helmikuuta 2004,

Sirene-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 66 artiklan,

ottaa huomioon Helleenien tasavallan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Schengenin tietojärjestelmä, jäljempänä 'SIS', joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn Schengenin yleissopimuksen, jäljempänä 'Schengenin yleissopimus' ⁽³⁾, IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.
- (2) Schengenin yleissopimuksen 92 artiklan määräysten mukaan jäsenvaltioiden kansalliset osastot eivät voi vaihtaa SIS:n tietoja suoraan keskenään; ne voivat vaihtaa tietoja ainoastaan Strasbourgissa sijaitsevan teknisen tuen yksikön välityksellä. On kuitenkin tarkoituksenmukaista, että tiettyjä Schengenin yleissopimuksen asianmukaiseksi soveltamiseksi tarvittavia lisätietoja vaihdetaan kahden- tai monenvälisesti. Tällaisia lisätietoja tarvitaan erityisesti Schengenin yleissopimuksen 25, 39, 46, 95—100 artiklan, 102 artiklan 3 kohdan, 104 artiklan 3 kohdan, 106, 107 ja 109—110 artiklan mukaisesti tarvittaviin toimiin liittyen. Kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistot suorittavat tämän lisätietojen vaihdon.
- (3) Sirene-käsikirja käsittää kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistojen toimijoille annetut ohjeet, joissa kuvataan yksityiskohtaisesti tällaisen lisätiedon kahden- tai monenvälistä vaihtoa koskevat säännöt ja menettelyt.
- (4) Sirene-käsikirjan yhdenmukaisuus olisi varmistettava. Tässä olisi sovellettava Schengenin teknistä säännöstöä.
- (5) Muutokset Sirene-käsikirjan I osaan olisi rajoitettava siihen, mikä on Schengenin yleissopimuksen sovellet-tavan version mukaista.
- (6) On tarpeen luoda menettely Sirene-käsikirjan muuttami-seksi perussopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

- (7) Oikeusperusta, jota mahdollisuus tehdä muutoksia Sirene-käsikirjaan tulevaisuudessa edellyttää, muodostuu kahdesta eri säädöksestä: tästä asetuksesta, joka perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 66 artiklaan, sekä Sirene-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä tehdystä neuvoston päätöksestä 2004/201/YOS ⁽⁴⁾, joka perustuu Euroopan unionista tehdyn sopi-muksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohtaan, 31 artiklan a ja b alakohtaan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohtaan. Tämä johtuu siitä, että jäsenvaltioiden nimeämien viranomaisten on Schengenin yleissopi-muksen 92 artiklan mukaisesti päästävä Schengenin tietojärjestelmän kautta automaattisen hakumenettelyn avulla tutustumaan henkilöistä ja omaisuudesta tehtyihin ilmoituksiin suorittaakseen rajatarkastuksia sekä muita poliisi- ja tullitarkastuksia maan rajojen sisäpuolella kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sekä viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi sekä ulkomaalaislain-säädännön soveltamiseksi henkilöiden liikkumista koske-vien Schengenin säännösten määräysten soveltamisen yhteydessä. Myös johdanto-osan 2 kappaleessa tarkoi-tettu, Schengenin säännösten määräysten soveltamiseksi tarvittava ja kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistojen suo-rittama lisätietojen vaihto edistää näitä tavoitteita sekä poliisiyhteistyötä yleensä.

- (8) Oikeusperustan, jota mahdollisuus tehdä muutoksia Sirene-käsikirjaan tulevaisuudessa edellyttää, muodostu-minen kahdesta eri säädöksestä ei vaikuta siihen periaat-teeseen, että itse Schengenin tietojärjestelmä on nyt ja vastedes yksi, yhteinen tietojärjestelmäkokonaisuus, eikä siihen, että Sirene-toimistojen olisi vastakin suoritettava tehtävänsä yhtenäisellä tavalla.

- (9) Olisi sovittava järjestelystä, jonka mukaisesti Islannin ja Norjan edustajat voivat osallistua niiden komiteoiden työskentelyyn, jotka avustavat komissiota tämän käyt-täessä täytäntöönpanovaltaansa. Tällaista järjestelyä on suunniteltu yhteisön sekä Islannin ja Norjan välisessä kirjeenvaihdossa ⁽⁵⁾, joka on liitetty Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningas-kunnan väliseen sopimukseen viimeksi mainittujen osal-listumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 5.4.2003, s. 21.

⁽²⁾ Lausunto annettu 23. syyskuuta 2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 45.

⁽⁵⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 53.

⁽⁶⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

- (10) Tämä asetus ja Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistuminen sen antamiseen ja soveltamiseen eivät vaikuta niiden järjestelyjen soveltamiseen, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistumista joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin ja jotka on vahvistettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/365/EY ⁽¹⁾ ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2002/192/EY ⁽²⁾.
- (11) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen antamiseen eikä asetus sido Tanskaa eikä sitä sovelleta siihen. Koska tämä asetus perustuu Schengenin säännöstöön Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten mukaisesti, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän asetuksen, saattaako se asetuksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (12) Tämä asetus on liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöä kehittävä tai muuten siihen liittyvä säädös.
- (13) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ⁽³⁾ mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Sirene-käsikirja käsittää kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistojen toimijoille annetut ohjeet, joissa vahvistetaan osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten tiettyjen

määräysten asianmukaiseksi soveltamiseksi tarvittavien lisätietojen kahden- tai monenvälistä vaihtoa sääntelevät säännöt ja menettelyt.

2 artikla

1. Komissio muuttaa 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen Sirene-käsikirjan johdanto-osaa, 1 ja 2 osaa, 3 osan johdanto-osaa ja 3 osan 3.1.3, 3.1.5, 3.1.6, 3.1.8, 3.1.9 ja 3.1.10 kohtaa, 4 osan johdanto-osaa ja 4 osan 4.3, 4.3.1, 4.3.3, 4.5.1, 4.6, 4.8, 4.9 ja 4.10 kohtaa, 5 osan johdanto-osaa ja 5 osan 5.1.1, 5.1.2.2, 5.2 ja 5.3 kohtaa, ja liitteitä 1, 2 ja 3, liitteessä 4 olevia taulukoita 3 ja 4, liitteen 5 johdanto-osaa ja liitteessä 5 olevia lomakkeita C, E, G, I, J, K, L, M, N ja O sekä liitettä 6.

2. Sirene-käsikirjaan voidaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen sisällyttää myös uusia ohjeita, esimerkiksi muita liitteitä. Liitteen 5 osalta tällaisiin muutoksiin voi kuulua erityisesti lisälomakkeiden laatiminen tarvittaessa.

3 artikla

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 19 päivänä helmikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. McDOWELL

⁽¹⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽²⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 379/2004,**annettu 24 päivänä helmikuuta 2004,****tiettyjä kalastustuotteita koskevien yhteisön autonomisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista vuosina 2004—2006**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

mukaista aikajärjestystä. Yhteisön viranomaisten ja jäsenvaltioiden olisi hallinnoitava tällä asetuksella avattuja tariffikiintiöitä kyseisen järjestelmän mukaisesti,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

1 artikla

- (1) Tiettyjen kalastustuotteiden saatavuus yhteisössä riippuu tällä hetkellä tuonnista kolmansista maista. On yhteisön edun mukaista suspendoida kyseisiin tuotteisiin sovellettavat tullit osittain tai kokonaan määrältään riittävien yhteisön tariffikiintiöiden rajoissa. Jotta kyseisten tuotteiden kehitysnäkymiä yhteisössä ei vaaranneta ja jotta varmistetaan tuotteiden riittävä saatavuus käyttäjäteollisuudelle, kyseiset tariffikiintiöt olisi avattava siten, että niiden tullit vaihtelevat kulloisenkin tuotteen yhteisön markkinoilla vallitsevan herkkyyden mukaan.

1. Liitteessä lueteltujen tuotteiden tuontiin sovellettavat tullit suspendoidaan tariffikiintiöiden mukaisesti kullekin tuotteelle ilmoitetuksi ajanjaksoksi ilmoitetulle tasolle ja ilmoitettuun määrään asti.

2. Liitteessä lueteltujen tuotteiden tuonti luetaan 1 kohdassa tarkoitettuihin kiintiöihin ainoastaan, jos ilmoitettu tullausarvo on vähintään yhtä suuri kuin kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 ⁽¹⁾ 29 artiklan mukaisesti vahvistettu tai vahvistettava viitehintä.

- (2) Kaikille yhteisön tuojille olisi varmistettava tasapuolinen ja jatkuva mahdollisuus käyttää näitä kiintiöitä, ja kiintiöille säädettyjä tulleja olisi sovellettava keskeytyksettä kiintiöiden täyttymiseen saakka kaikkeen kyseisten tuotteiden tuontiin kaikkiin jäsenvaltioihin.

2 artikla

Komissio hallinnoi 1 artiklassa tarkoitettuja tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

- (3) Kiintiöiden yhteisen hallinnoinnin tehokkuuden varmistamiseksi jäsenvaltioille olisi annettava lupa lukea kiintiöihin niiden tosiasiallista tuontia vastaavat tarvittavat määrät. Koska tämä hallinnointimenetelmä edellyttää jäsenvaltioiden ja komission välistä tiivistä yhteistyötä, komission olisi erityisesti voitava seurata kiintiöiden täyttymistä ja ilmoitettava siitä jäsenvaltioille.

3 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio toimivat tiiviissä yhteistyössä varmistakseen tämän asetuksen noudattamisen.

- (4) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2454/93 ⁽¹⁾ säädetään tariffikiintiöiden hallinnointia koskevasta järjestelmästä, joka noudattaa tulli-ilmoitusten hyväksymispäivien

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2286/2003 (EUVL L 343, 31.12.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 17, 21.1.2000, s. 22.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä helmikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. WALSH

LIITE

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Vuosittainen kiintiöiden määrä (tonnia)	Kiintiötulli (%)	Kiintiökausi
09.2758	ex 0302 70 00	20	Turskan maksa (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) ja <i>Boreogadus saida</i> -lajin kalanmaksa, tuoreet tai jäädytetyt, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	300	0	1.1.2004—31.12.2006
09.2765	ex 0305 62 00	20	Turska (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) ja <i>Boreogadus saida</i> -lajin kala (jäämerenseiti) suolattu tai suolavedessä oleva kala, muu kuin kuivattu tai savustettu kala, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	10 000	0	1.1.2004—31.12.2006
		25				
		29				
	ex 0305 69 10	10				
09.2785	ex 0307 49 59	10	Kalmarirenkaat (<i>Ommastrephes</i> spp. — ei kuitenkaan <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ja <i>Illex</i> spp., jäädytetyt, mukana nahka ja evät, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	30 000	3.5	1.1.2004—31.12.2006
	ex 0307 99 11	10				
09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmarit (<i>Ommastrephes</i> spp. — ei kuitenkaan <i>Ommastrephes sagittatus</i> —, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) ja <i>Illex</i> spp., kokonaisina jäädytetyt, mukana lonkerot ja evät, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	1 500	3	1.1.2004—31.12.2006
	ex 0307 99 11	20				
09.2788	ex 0302 40 00	10	Silli ja silakka (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), kappalepaino suurempi kuin 140 g tai perhosfileet, kappalepaino suurempi kuin 80 g, ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	20 000	0	1.10.2004—31.12.2004 1.10.2005—31.12.2005 1.10.2006—31.12.2006
	ex 0303 50 00	10				
	ex 0304 10 97	20				
	ex 0304 90 22	10				
09.2790	ex 1604 14 16	20	Tonnikala- ja boniittifileet ("loins"), jalostettavaksi ^(a) ^(b)	4 000	6	1.1.2004—31.12.2006
		30				
		95				
09.2792	ex 1604 12 99	10	Silli ja silakka, mausteliemessä ja/tai etikassa, suolavedessä, joiden valutettu nettopaino on vähintään 70 kilogrammaa, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	6 000	6	1.1.2004—31.12.2006
09.2794	ex 1605 20 99	45	<i>Pandalus borealis</i> -lajin katkaravut, keitetyt ja kuoritut, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	7 000	6	1.1.2004—31.12.2006
09.2759	ex 0302 50 10	20	Turskat (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), ei kuitenkaan maksa, mäti tai maiti, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	50 000	0	1.1.2004—31.12.2006
	ex 0302 50 90	10				
	ex 0303 60 11	10				
	ex 0303 60 19	10				
	ex 0303 60 90	10				

Järjestys-numero	CN-koodi	Taric-koodi	Tavaran kuvaus	Vuosittainen kiintiöiden määrä (tonnia)	Kiintiötulli (%)	Kiintiökausi
09.2760	ex 0303 78 11 ex 0303 78 12 ex 0303 78 13 ex 0303 78 19 ex 0303 78 90	10 10 10 11 81 10	Kummeliturskat (<i>Merluccius</i> spp. ei kuitenkaan <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.), jäädytetyt, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	20 000	0	1.1.2004—31.12.2006
09.2761	ex 0304 20 91 ex 0304 20 94 ex 0304 90 97	10 41 81 60 86	Hokia (<i>Macruronus</i> spp.), jäädytetyt fileet ja muu kalanliha, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	15 000	0	1.1.2004—31.12.2006
09.2762	ex 0306 11 10 ex 0306 11 90	10 10	Langustit (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), jäädytetyt, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	1 500	6	1.1.2004—31.12.2006
09.2766	ex 0304 20 94 ex 0304 90 97	70 88	Etelän mustakitaturkska (<i>Micromesistius australis</i>), jäädytetyt fileet ja muu kalanliha, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	2 000	0	1.1.2004—31.12.2006
09.2768	ex 0303 79 55	31	Alaskan seiti (<i>Theragra chalcogramma</i>), jäädytetty, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	10 000	0	1.1.2004—31.12.2006
09.2770	ex 0305 63 00	10	Sardellit (<i>Engraulis anchoita</i>), suolattu tai suolavedessä, muu kuin kuivattu tai savustettu, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	2 000	0	1.1.2004—31.12.2006
09.2772	0304 90 05	10	Surimi, jäädytetty, jalostettavaksi ^(a) ^(b)	30 000	0	1.1.2004—31.12.2006

^(a) Tätä erityiskäyttöä on valvottava asiaa koskevia yhteisön säännöksiä soveltamalla.

^(b) Kiintiötä sovelletaan käsiteltäviksi tarkoitettuihin tuotteisiin, jolle niitä ole tarkoitus käsitellä yksinomaan yhdellä tai useammalla jäljempänä mainitulla tavalla:

- perkaaminen, sisälmysten poisto, pyrstön poisto, pään poisto,
- paloittelu (ei kuitenkaan kuutioiminen, fileointi, perhosfileiden leikkaaminen, jäädytettujen harkkojen paloittelu eikä jäädytettujen, toisistaan erotettavien fileeharkkojen halkaiseminen),
- näytteenotto, lajittelu,
- merkitseminen,
- pakkaaminen,
- jäähdyttäminen,
- jäädyttäminen,
- pakastaminen,
- sulattaminen, erottelu.

Kiintiötä ei sovelleta tuotteisiin, jotka on tarkoitettu käsiteltäviksi muulla kiintiöihin lukemiseen oikeuttavalla tavalla, jos tällaisen käsittelyn tekee vähittäisliike tai ateriapalveluyritys. Tullien alennusta sovelletaan ainoastaan ihmisravinnoksi tarkoitettuun kalaan.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 380/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1 päivänä maaliskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	85,0
	204	48,2
	212	108,5
	999	80,6
0707 00 05	052	145,5
	068	143,9
	204	43,6
	999	111,0
0709 10 00	220	68,9
	999	68,9
0709 90 70	052	93,2
	204	59,3
	999	76,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,0
	204	47,5
	212	52,9
	220	40,5
	624	63,6
	999	48,7
0805 50 10	052	56,0
	400	36,4
	999	46,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	35,6
	388	143,9
	400	112,9
	404	107,9
	508	67,7
	512	113,4
	524	79,2
	528	96,0
	720	86,9
	999	93,7
0808 20 50	060	65,7
	388	72,9
	508	69,3
	512	75,3
	528	79,9
	720	149,5
	999	85,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 381/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
asetuksessa (EY) N:o 276/2004 tarkoitetulla ensimmäisellä tarjouskilpailulla myyntiin saatetun
naudanlihan vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 28 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 276/2004 ⁽²⁾ vahvistetut tietyt määrät naudanlihaa on tarjouskilpailutettu.
- (2) Interventioelinten ostaman naudanlihan myyntiä koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 216/69 kumoamisesta 4 päivänä lokakuuta

1979 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2173/79 ⁽³⁾, 9 artiklan mukaan vähimmäismyyntihinnat tarjouskilpailutetulle naudanlihalle olisi vahvistettava ottaen huomioon saadut tarjoukset.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Naudanlihan vähimmäismyyntihinnat asetuksessa (EY) N:o 276/2004 säädettyä ensimmäistä tarjouskilpailua varten, jonka tarjousten jättöaika päättyi 23 päivänä helmikuuta 2004, vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 47, 18.2.2004, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 251, 5.10.1979, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2417/95 (EYVL L 248, 14.10.1995, s. 39).

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

FRANCE	— Quartiers arrière/Quartiers avant	1 011
ITALIA	— Quarti posteriori/Quarti anteriori	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)/Tranche grasse d'intervention (INT 12)/Tranche d'intervention (INT 13)/Semelle d'intervention (INT 14)/Rumsteak d'intervention (INT 16)/Faux-filet d'intervention (INT 17)/Flanchet d'intervention (INT 18)/Jarret avant d'intervention (INT 21)/Épaule d'intervention (INT 22)/Poitrine d'intervention (INT 23)	2 291
--------	---	-------

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 382/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
asetuksesta (EY) N:o 1535/2003 poikkeamisesta kuivatuista Ente-lajikkeen luumuista peräisin
olevien luumujen markkinointivuoden 2003/2004 toimituskausien osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 c artiklan 7 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmän osalta 29 päivänä elokuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003 ⁽²⁾ 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, että luumujen tukea myönnetään ainoastaan kuivatuista Ente-lajikkeen luumuista peräisin oleville luumuille, jotka toimitetaan jalostusteollisuudelle 15 päivän elokuuta ja 15 päivän tammikuuta välisenä aikana.
- (2) Kesän 2003 poikkeuksellisilla ilmasto-oloilla oli vaikutusta Ranskan tuotantoalueilla. Tuottajien toteuttama erien lajittelu vaati sen vuoksi tavallista pidemmän ajan, mikä johti aikataulun mukaisten toimitusten viivästymiseen.

(3) Jotta tuottajia ei rangaistaisi kyseisten olosuhteiden vuoksi, asetuksen (EY) N:o 1535/2003 3 artiklan 2 kohdassa säädetyistä päivämääristä olisi poikettava poikkeuksellisesti ja ainoastaan markkinointivuoden 2003/2004 osalta.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1535/2003 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, ja yksinomaan markkinointivuoden 2003/2004 osalta tukea myönnetään kuivatuista Ente-lajikkeen luumuista peräisin oleville luumuille, jotka toimitetaan jalostusteollisuudelle 15 päivän elokuuta 2003 ja 31 päivän tammikuuta 2004 välisenä aikana.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 453/2002 (EYVL L 72, 14.3.2002, s. 9).

⁽²⁾ EUVL L 218, 29.8.2003, s. 14.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 383/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä
eritelmien pääkohtia koskevan yhteenvedon osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 4 artiklan mukaisesti tuotteen on oltava eritelmän mukainen, jotta suojattua alkuperänimitystä (SAN) tai suojattua maantieteellistä merkintää (SMM) voidaan käyttää. Eritelmä on toimitettava komissiolle.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jos komissio toteaa nimityksen täyttävän kaikki suojaamiselle asetetut edellytykset, se julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* hakijan nimen ja osoitteen, tuotteen nimen, hakemuksen pääkohdat, viittaukset tuotteen käsittelyä, tuotantoa tai valmistusta koskeviin kansallisiin säännöksiin ja tarvittaessa päätelmiensä perusteet, jotta voitaisiin esittää mahdollisia vastalauseita.
- (3) Tätä menettelyä sovelletaan myös haettaessa eritelmään muutosta asetuksen (ETY) N:o 2081/92 9 artiklan mukaisesti.
- (4) Jotta voitaisiin varmistaa asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 3 kohdan nojalla perustetussa suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisterissä olevia nimityksiä koskevien eritelmien määräysten avoimuus, *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* olisi julkaistava yhteenveto kunkin eritelmän pääkohdista mainitun asetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (5) Kyseistä yhteenvetoa on käytettävä haettaessa rekisteröintiä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 5 artiklan mukaisesti.
- (6) Yhteenvetoa olisi päivitettävä jokaisen, asetuksen 9 artiklan säännösten mukaisesti hyväksytyn eritelmän muutoksen yhteydessä, ja jokainen päivitys olisi julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

- (7) Asetuksen 17 artiklan mukaisia rekisteröintihakemuksia tarkastellaan asetuksen (ETY) N:o 2081/92 15 artiklassa tarkoitetussa komiteassa näiden samojen tietojen perusteella. Nämä yhteenvedot olisi julkaistava myöhemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Tätä varten jäsenvaltioiden on varmistettava, että ne ovat yhteenvedon mallin mukaisia ja tapauksen mukaan toimitettava asianmukaisesti täytetyt lomakkeet komissiolle.
- (8) Tämän vuoksi olisi määriteltävä yhdenmukainen malli *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistavien alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen eritelmiä koskevien yhteenvetojen esittämiseksi.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maantieteellisiä merkintöjä ja alkuperänimityksiä käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kunkin asetuksessa (ETY) N:o 2081/92 tarkoitetun alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän osalta laaditaan yhteenveto tämän asetuksen liitteessä I olevan lomakkeen mukaisesti.

Yhteenvedossa esitetään eritelmän pääkohdat mainitun asetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Yhteenvedon 3 kohdassa ilmoitetaan tuotelaji liitteessä II vahvistetun luokittelun mukaisesti.

Kaikki merkitykselliset tuotantoon ja kaupan pitämiseen liittyvät edellytykset, mukaan luettuina toimet, jotka on ehdottomasti toteutettava kyseisellä maantieteellisellä alueella, on merkittävä selkeästi, mieluiten valmistusmenetelmää koskevassa yhteenvedon 4.5 kohdassa.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on valvottava, että 1 artiklassa mainittu yhteenveto laaditaan asianmukaisesti ja toimitetaan komissiolle

- jokaisen alkuperänimitystä tai maantieteellistä merkintää koskevan rekisteröintipyyntöä kanssa,
- jokaisen jo rekisteröidyn alkuperänimityksen tai maantieteellisen merkinnän eritelmää koskevan muutospyyntöä kanssa, jos suunniteltu muutos aiheuttaisi yhteenvedon muutoksen,

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

— myöhemmin kunkin asetuksen (ETY) N:o 2081/92 mukaisesti rekisteröidyn alkuperänimityksen ja maantieteellisen merkinnän osalta.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on valvottava, että sen toimivaltaiset viranomaiset toimittavat komissiolle kaikki eritelmän muutospyynnöt yhdessä liitteessä III olevan lomakkeen kanssa, päivitetty yhteenvedo tarvittaessa mukaan luettuna.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

4 artikla

Komissio julkaisee yhteenvedon ja sen mahdolliset muutokset *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Yhteenvedon malli

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2081/92

”TUOTTEEN NIMI”

(EY N:o: ...)

SAN () SMM ()

Tämä yhteenvedo on laadittu ainoastaan tiedotustarkoituksiin. Erityisesti asianomaisen SAN:n tai SMM:n tuotteiden tuottajia kehoitetaan yksityiskohtaisten tietojen saamiseksi tutustumaan eritelmän täydelliseen toisintoon, joka on saatavissa kansallisilta viranomaisilta tai Euroopan komission yksiköistä ⁽¹⁾.

1. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen

Nimi:

Osoite:

Puh.:

Faksi:

[Sähköposti]

2. Hakijaryhmittymä

2.1 Nimi:

2.2 Osoite:

[Puh.]

[Faksi]

[Sähköposti]

2.3 Kokoonpano: tuottaja/jalostaja () muu ()

3. Tuotelaji (tämän asetuksen liitteessä II vahvistetun luokittelun mukaisesti):

4. Eritelmä (yhteenvedo 4 artiklan 2 kohdan edellytyksistä)

4.1 Tuotteen nimi:

4.2 Tuotteen kuvaus:

4.3 Maantieteellinen alue:

4.4 Alkuperätodisteet:

4.5 Valmistusmenetelmä ⁽²⁾:

4.6 Yhteys maantieteelliseen alkuperään:

4.7 Valvontaelin:

Nimi:

Osoite:

[Puh.]

[Faksi]

[Sähköposti]

4.8 Merkintä:

4.9 Kansalliset vaatimukset:

⁽¹⁾ Euroopan komissio — Maatalouden pääosasto — Maataloustuotteiden laatupolitiikan yksikkö — B-1049 Bryssel.

⁽²⁾ Kaikki tuotantoon ja kaupan pitämiseen liittyvät edellytykset on ilmoitettava selvästi. Erityisesti SMM:n tapauksessa on täsmennettävä kaikki vaiheet, jotka on ehdottomasti toteutettava kyseisellä maantieteellisellä alueella (raaka-aineiden tuotanto, valmistusvaiheet tai muut toimet). Kaikissa tapauksissa on täsmennettävä kaikki mahdolliset muut toimet, kuten paloittelu tai viipalointi, raastaminen, pakkaaminen tai pullotus jne., jotka on toteutettava kyseisellä maantieteellisellä alueella.

LIITE II

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden luokittelu**I Ihmisravinnoksi tarkoitettujen perustamissopimuksen liitteeseen I kuuluvat tuotteet:**

Luokka 1.1: Tuore liha (ja muut eläimenosat)

Luokka 1.2: Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)

Luokka 1.3: Juustot

Luokka 1.4: Muut eläinperäiset tuotteet (munat, hunaja, maitotuotteet lukuun ottamatta voita jne.)

Luokka 1.5: Rasvat (voi, margariini, öljyt jne.)

Luokka 1.6: Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina

Luokka 1.7: Tuoreet kalat, nilviäiset ja äyriäiset sekä niistä valmistetut tuotteet

Luokka 1.8: Muut liitteeseen I kuuluvat tuotteet (mausteet jne.)

II Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 liitteessä I tarkoitettujen elintarvikkeiden luokittelu:

Luokka 2.1: Oluet

Luokka 2.2: Luonnon mineraalivedet ja lähdevedet

Luokka 2.3: Kasviuutteista valmistetut juomat

Luokka 2.4: Leipomo-, konditoria-, makeis- ja keksituotteet

Luokka 2.5: Luonnonkumit ja kumiartsit

Luokka 2.6: Sinappitahna

Luokka 2.7: Makaronivalmisteet

III Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 liitteessä II tarkoitettujen maataloustuotteiden luokittelu:

Luokka 3.1: Heinä

Luokka 3.2: Eteeriset öljyt

Luokka 3.3: Korkki

Luokka 3.4: Kokenilli (eläinperäinen raakatuote)

Luokka 3.5: Kukut ja koristekasvit

Luokka 3.6: Villa

Luokka 3.7: Paju

LIITE III

Eritelmän muutospyynnön lomakemalli

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2081/92

”TUOTTEEN NIMI”**(EY N:o: ...)****Haettu muutos / haetut muutokset**

— eritelmän kohta:

- ☐ nimi
- ☐ kuvaus
- ☐ maantieteellinen alue
- ☐ alkuperätodisteet
- ☐ tuotantomenetelmä
- ☐ yhteys maantieteelliseen alkuperään
- ☐ merkintä
- ☐ kansalliset vaatimukset

— muutos / muutokset:

(kohdat ilmoitettava)**Selvitys eritelmän pääkohtiin tehdyistä muutoksista muutaman virkkeen yhteenvetona****Lisätään päivitetty yhteenveto**

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 384/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoa ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodeihin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuk-

sella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾, 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2344/2003 (EYVL L 346, 31.12.2003, s. 38).

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymissopimuksella.

LIITE

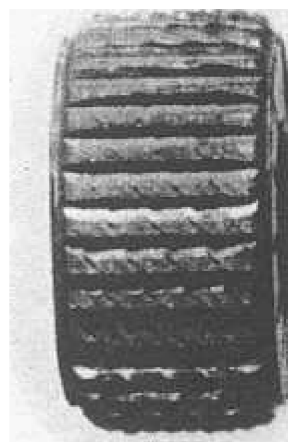
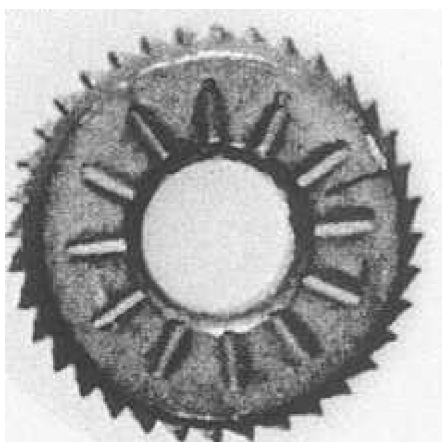
Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
1. Valokaapelin liitin, joka koostuu seuraavista osista: — 1 epäjalosta metallista tehty liitinrunko, jonka sisäpinta on muovia ja jossa on keraaminen tukiholkki, jossa teräksinen jousi; — 1 laipalla varustettu epäjalosta metallista tehty putkilo; — 1 muovinen lieriö, jossa alumiininen kiristysboltti; — 2 muovista kiinnikettä. Liitinrunkon voi yhdessä muiden osien kanssa ja yhden kiinnikkeen avulla koota liittimeksi. Yksi erillinen vaipallinen valokuitu ohjataan holkin läpi ja kiinnitetään liittimeen. Liitin on tarkoitettu valokaapelin liitososaksi.	6909 19 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1, 2a, 3b ja 6 yleisen tulkintasäännön määräysten sekä CN-koodien 6909 ja 6909 19 00 nimiketekstien mukaisesti. Liitintä ei voida pitää valokaapelin osana tai lisävarusteena. Liitin on luokiteltava sen materiaalin mukaan, mistä se on tehty; tässä tapauksessa keraamisen holkin (nk. tukiholkin) perusteella.
2. Laite, jossa on: — aksiaalituuletin, jossa on sähkömoottori sekä elektroninen rakenneyhdistelmä tuulettimen nopeuden säätämiseen ja — alumiininen jäähdytyslevy. Laitteella johdetaan liika lämpö pois automaattisen tietojenkäsittelykoneen keskusyksiköstä.	8414 59 30	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön b kohdan ja 6 yleisen yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 8414, 8414 59 ja 8414 59 30 nimiketekstien mukaan. Tuuletin antaa tuotteelle sen olennaisen luonteen. Se on tärkein liikalämpöä poistava osa.
3. Tavara (lumikenkä), joka on 65 cm pitkä ja 23 cm leveä leveimmältä kohdaltaan ja joka koostuu muovipäällysteisestä alumiinikehyksestä, jonka toinen pää suippeneva ja toinen pyörästetty. Kehyksessä on 1 mm paksu muovikiinnitys, jonka alapuolella on aukot metalliterille, joilla saadaan parempi pito lumessa. Kehyksen yläpuolelle on kiinnitetty muovihihnalla jäykkä metallilevy. Levyyn on kiinnitetty kumiosia, jotka tavaraa käytettäessä kulkevat kengän ympäri; näissä kumiosissa on puolestaan kumi/tekstiilihihnat, joilla tavara kiinnitetään kenkään. Tavaraa käytetään lumessa kävelemiseen. Ks. valokuva A (*)	9506 99 90	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 9506, 9506 99 ja 9506 99 90 nimiketekstien mukaan. Se ei ole hiihtovaruste, koska sitä ei käytetä lumella hiihtämiseen. Se ei ole liikuntaan tarkoitettu väline. Tuote on ulkoilmaurheiluun tarkoitettu tavara.
4. Epäjalosta metallista valmistettu hammasratas, jonka halkaisija on 6,74 mm, paksuus 3,54 mm ja keskireiän koko 3 mm. Tuote on savukkeensytyttimen sytytysjärjestelmän osa. Ks. valokuvat B (*)	9613 90 00	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön määräysten sekä CN-koodien 9613 ja 9613 90 00 nimiketekstien mukaan. Ratas soveltuu käytettäväksi pääasiassa nimikkeeseen 9613 kuuluvien savukkeensytyttimien kipinälaitteisiin.

(*) Valokuvat ovat ainoastaan ohjeellisia.

A



B



KOMISSION ASETUS (EY) N:o 385/2004,**annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,****asetuksesta (EY) N:o 780/2003 poikkeamisesta CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan osatariffikiintiön osalta annetun asetuksen (EY) N:o 2341/2003 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eräs toimija oli nostanut Alankomaiden lainkäyttövaltaan kuuluvalla riippumattomalle elimelle Alankomaiden viranomaisia vastaan suunnatun kanteen, joka koski Alankomaiden viranomaisten päätöstä olla hyväksymättä kyseistä toimijaa CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2003 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 väliseksi ajaksi) 7 päivänä toukokuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 780/2003⁽²⁾ 8 ja 9 artiklan mukaisesti. Samalla päätös merkitsi myös mainitun asetuksen 12 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti ensimmäisellä jaksolla (1 päivän heinäkuuta ja 4 päivän heinäkuuta 2003 välisenä aikana) jätetyn tuontitodistushakemuksen hylkäämistä. Koska kyseinen kanne hyväksyttiin, Alankomaiden viranomaisten oli hyväksyttävä kyseinen toimija taannehtivasti ja myönnettävä kyseistä jaksoa koskeva tuontitodistus 33,34071 tonnille jäädytettyä naudanlihaa.

- (2) Sen vuoksi 3 päivän toukokuuta ja 7 päivän toukokuuta 2004 välisenä aikana komission asetuksen (EY) N:o 2341/2003⁽³⁾ 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohdan mukaisesti käytettävissä olevia määriä olisi mukautettava sen takaamiseksi, että asetuksen (EY) N:o 780/2003 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti vuodeksi 2003/2004 käytettävissä oleva 34 450 tonnin kokonaismäärä ei ylitä.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2341/2003 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii alakohda seuraavasti:

"ii) 5 708,65929 tonnia kaudella 3 päivästä toukokuuta 7 päivään toukokuuta 2004;"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 114, 8.5.2003, s. 8.

⁽³⁾ EUVL L 346, 31.12.2003, s. 33.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 386/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ja asetuksen (EY) N:o 1535/2003 muuttamisesta tiettyjen
hedelmä- ja vihannesjalosteiden yhdistetyn nimikkeistön koodien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteisiin käytettävän yhteisen tullitariffin nimikkeistön mukautusmenettelystä 5 päivänä helmikuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 234/79 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(6) Mukautuksia olisi sovellettava samanaikaisesti asetuksen (EY) N:o 1789/2003 kanssa.

(7) Asetukset (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1535/2003 on syytä muuttaa vastaavasti.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

(1) Hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽²⁾ 1 artiklan 2 kohdassa vahvistetaan tuotteet, joita yhteinen järjestely koskee.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 liitteessä I luetellaan mainitun asetuksen 2 artiklassa tarkoitetut tuotteet.

(3) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmän osalta 29 päivänä elokuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003 ⁽³⁾ 2 artiklassa määritellään asetuksen (EY) N:o 2201/96 6 a artiklan 1 kohdassa ja liitteessä I tarkoitettut tuotteet.

(4) Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 11 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1789/2003 ⁽⁴⁾ säädetään yhdistetyn nimikkeistön muutoksista tiettyjen hedelmä- ja vihannesjalosteiden osalta.

(5) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 1 artiklan 2 kohta ja liite I sekä asetuksen (EY) N:o 1535/2003 2 artikla olisi sen vuoksi mukautettava.

Muutetaan asetus (EY) N:o 2201/96 seuraavasti:

1) Muutetaan 1 artiklan 2 kohdan taulukon b kohta seuraavasti:

- a) korvataan koodin "ex 2001" kuudennessa luettelmakohdassa koodi "ex 2001 90 96" koodilla "ex 2001 90 99";
- b) korvataan koodin "ex 2007" toisessa luettelmakohdassa koodi "ex 2007 99 58" koodilla "ex 2007 99 57";
- c) korvataan koodin "ex 2008" seitsemännessä luettelmakohdassa koodi "ex 2008 99 68" koodilla "ex 2008 99 67".

2) Muutetaan liite I seuraavasti:

- a) korvataan koodit "ex 2008 40 91" ja "ex 2008 40 99" koodilla "ex 2008 40 90";
- b) korvataan koodit "ex 2008 70 94" ja "ex 2008 70 99" koodilla "ex 2008 70 98".

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1535/2003 2 artikla seuraavasti:

- 1) korvataan 1 kohdassa koodit "ex 2008 70 94" ja "ex 2008 70 99" koodilla "ex 2008 70 98";
- 2) korvataan 2 kohdassa koodit "ex 2008 40 91" ja "ex 2008 40 99" koodilla "ex 2008 40 90".

⁽¹⁾ EYVL L 34, 9.2.1979, s. 2. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105).

⁽²⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 453/2002 (EYVL L 72, 14.3.2002, s. 9).

⁽³⁾ EUVL L 218, 30.8.2003, s. 14.

⁽⁴⁾ EUVL L 281, 30.10.2003, s. 1.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 387/2004,**annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,****tiettyjen nimitysten kirjaamista suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin koskevan asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitteen muuttamisesta (Arbroath Smokies)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistynyt kuningaskunta on lähettänyt komissiolle hakemuksen nimityksen "Arbroath Smokies" rekisteröimiseksi maantieteellisenä merkintänä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 5 artiklan mukaisesti.
- (2) Mainitun asetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti on todettu, että hakemus on asetuksen säännösten mukainen ja että siinä on kaikki asetuksen 4 artiklassa edellytetyt tiedot.
- (3) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 7 artiklassa tarkoitettuja vastalauseita ei ole toimitettu komissioon sen jälkeen, kun tämän asetuksen liitteessä mainittu nimitys julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.

(4) Tämän vuoksi kyseinen nimitys on kirjattava suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin, ja sitä on pidettävä yhteisössä suojattuna maantieteellisenä merkintänä.

(5) Tämän asetuksen liite täydentää asetuksen (EY) N:o 2400/96 ⁽³⁾ liitettä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täydennetään asetuksen (EY) N:o 2400/96 liite tämän asetuksen liitteessä mainitulla nimityksellä, ja lisätään kyseinen nimitys asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 3 kohdan mukaisena suojattuna maantieteellisenä merkintänä (SMM) suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EYVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL C 141, 17.6.2003, s. 10 (Arbroath Smokies).

⁽³⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 274/2004 (EUVL L 50, 20.2.2004, s. 18).

LIITE

PERUSTAMISSOPIMUKSEN LIITTEEN I IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUT TUOTTEET

Kalat, äyriäiset ja nilviäiset

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

Arbroath Smokies (SMM)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 388/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 375/2004 ⁽³⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamiskauden aikana poikkeaa 5 EUR/t vahvistetusta tullin määrästä, tullessa tarkistetaan vastaavasti. Mainittu poikkeaminen on tapahtunut. Tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 375/2004 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 375/2004 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

⁽³⁾ EUVL L 63, 28.2.2004, s. 44.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	29,65
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	25,99
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	25,99
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	29,65

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullinalennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(27.2.2004)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuaish-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikko-laatuinen (**)	USbarley 2
Noteeraus (EUR/t)	137,48 (***)	96,06	167,04	157,04	137,04	102,40
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	28,12	8,17	—	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohdan).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohdan).

(***) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohdan).

2. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 34,02 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 0,00 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkioiden arvot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 389/2004,**annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,****neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuonnista kannettavien etuustullien soveltamisedellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Edellä mainitun asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan mukaisesti isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), tertiineilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat vahvistetaan kahden viikon jaksoissa, ja niitä sovelletaan kahden viikon ajan. Tiettyjen Kyprokselta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden yhteisöön tuontimenettelyn soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä maaliskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 700/88 ⁽²⁾, 1 artiklan mukaisesti kyseiset hinnat vahvistetaan kahden viikon

välein jäsenvaltioiden toimittamien painotettujen tietojen perusteella. On tärkeää, että kyseiset hinnat vahvistetaan viipymättä, jotta sovellettavat tullit voidaan määritellä. Tässä tarkoituksessa on suotavaa säätää tämän asetuksen välittömästä voimaantulosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan liitteessä asetuksen (ETY) N:o 700/88 1 b artiklassa tarkoitettujen isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi), tertiineilikoiden (spray-tyyppi) sekä iso- ja pienikukkaisten ruusujen yhteisön tuonti- ja tuottajahinnat kahden viikon ajankaksoksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä maaliskuuta 2004.

Sitä sovelletaan 3.—16. maaliskuuta 2004 välisenä aikana.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 (EYVL L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 (EYVL L 289, 22.10.1997, s. 1).

LIITE

neilikoiden ja ruusujen yhteisön tuottaja- ja tuontihintojen vahvistamisesta tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta, Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontijärjestelmän soveltamiseksi 1 päivänä maaliskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kappaletta)

Ajanjakso: 3.—16. maaliskuuta 2004

Yhteisön tuottajahinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyyppi)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
	12,43	11,99	42,62	16,52
Yhteisön tuontihinta	Isokukkaiset neilikat (vakiotyyppi)	Terttuneilikat (spraytyyppi)	Isokukkaiset ruusut	Pienikukkaiset ruusut
Israel	—	—	—	—
Marokko	—	—	—	—
Kypros	—	—	—	—
Jordania	—	—	—	—
Länsiranta ja Gazan alue	13,48	—	—	—

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 390/2004,
annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,**

**Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) tuonnin
etuustullin uudelleen käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon etuustullien soveltamisedellytyksistä tiettyjen Kyproksesta, Israelista, Jordaniasta ja Marokosta sekä Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien kukkaviljelytuotteiden tuontiin 21 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4088/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (ETY) N:o 4088/87 määritetään etuustullin soveltamisedellytykset isokukkaisiin ruusuihin, pienikukkaisiin ruusuihin, isokukkaisiin neilikoihin (vakiotyyppi) ja tertiineilikoihin (spraytyyppi) vuosittain vahvistettavien tullikiintiöiden rajoissa tuoreiden leikkokukkien yhteisöön tuonnin osalta.
- (2) Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 747/2001 ⁽²⁾ säädetään yhteisön tariffikiintiön käyttöön ottamisesta Kyproksesta, Egyptistä, Israelista, Maltasta, Marokosta, Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien tuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä mainittujen kiintiöiden pidentämistä ja mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.
- (3) Komission asetuksessa (EY) N:o 389/2004 ⁽³⁾ vahvistetaan yhteisön tuottaja- ja tuontihinnat neilikoille ja ruusuille järjestelmän soveltamiseksi.
- (4) Komission asetuksessa (ETY) N:o 700/88 ⁽⁴⁾ määritetään kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohdalliset säännöt.

- (5) Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville isokukkaisille neilikoille (vakiotyyppi) asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustullin soveltaminen keskeytetään komission asetuksella (EY) N:o 11/2004 ⁽⁵⁾.

- (6) Asetusten (ETY) N:o 4088/87 ja (ETY) N:o 700/88 säännösten mukaisesti toteutettujen hintanoteerausten perusteella olisi todettava, että asetuksen (ETY) N:o 4088/87 2 artiklan 4 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät etuustullin uudelleen käyttöön ottamiseksi Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin oleville isokukkaisille neilikoille (vakiotyyppi). Tämän vuoksi etuustulli olisi otettava uudelleen käyttöön.

- (7) Komission on toteutettava nämä toimenpiteet elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden hallintokomitean kokousten välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Länsirannalta ja Gazan alueelta peräisin olevien isokukkaisten neilikoiden (vakiotyyppi) (CN-koodi ex 0603 10 20) tuonnille asetuksessa (EY) N:o 747/2001 vahvistettu etuustulli otetaan uudelleen käyttöön.

2. Kumotaan asetus (EY) N:o 11/2004.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä maaliskuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 382, 31.12.1987, s. 22. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/97 (EUVL L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 54/2004 (EUVL L 7, 13.1.2004, s. 30).

⁽³⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 32.

⁽⁴⁾ EYVL L 72, 18.3.1988, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2062/97 (EUVL L 289, 22.10.1997, s. 16).

⁽⁵⁾ EUVL L 2, 6.1.2004, s. 34.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 391/2004,**annettu 1 päivänä maaliskuuta 2004,****tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 30. kerran**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lento-kiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 180/2004 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 27 päivänä helmikuuta 2004 muuttaa luetteloa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee. Liite I olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

- (3) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Christopher PATTEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 28, 31.1.2004, s. 15.

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

Lisätään luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraava:

”Shaykh Abd-al-Majid AL-ZINDANI (*alias* a) Abdelmajid AL-ZINDANI; b) Shaykh Abd Al-Majid AL-ZINDANI). Syntynyt noin vuonna 1950 Jemenissä. Jemenin kansalainen. Passin numero: A005487, annettu 13.8.1995 Jemenissä.”

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin hallituksen välisen ilman lupaa oleskelevien henkilöiden takaisinottoa koskevan sopimuksen voimaantulosta

Euroopan yhteisön ja Kiinan kansantasavallan erityishallintoalueen Hongkongin hallituksen välinen ilman lupaa oleskelevien henkilöiden takaisinottoa koskeva sopimus, jonka tekemisestä neuvosto teki päätöksen 17 päivänä joulukuuta 2003 ⁽¹⁾, tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2004, koska sopimuksen 20 artiklassa määrättyjen menettelyjen päätökseen saattamista koskevat ilmoitukset oli tehty 30 päivään tammikuuta 2004 mennessä.

⁽¹⁾ EUVL L 17, 24.1.2004, s. 25.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä helmikuuta 2004,

Brasiliasta tuotua ihmisravinnoksi tarkoitettua siipikarjanlihaa sekä siipikarjasta saatavia lihavalmisteita ja raakalihavalmisteita koskevista suojatoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2002/794/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 557)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/198/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1642/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY ⁽³⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksen 2002/794/EY ⁽⁴⁾ mukaisesti kaikki Brasiliasta tuotavat siipikarjanlihan sekä siipikarjasta saatavien lihavalmisteiden ja raakalihavalmisteiden erät on testattava sen osoittamiseksi, että niissä ei ole nitrofuraaneja.
- (2) Päätöstä 2002/794/EY olisi tarkistettava sen 6 artiklan mukaisesti Brasilian toimivaltaisten viranomaisten antamien takeiden ja jäsenvaltioiden tekemien tarkastusten tulosten perusteella.
- (3) Brasilian toimivaltaiset viranomaiset toimittivat komissiolle 27 päivänä toukokuuta 2003 toimintasuunnitelman, jota komissio piti tyydyttävänä.

- (4) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto totesi tarkastusmatkaraportissaan ⁽⁵⁾, että toimintasuunnitelman täytäntöönpano ja valvonta on hoidettu ilman merkittäviä puutteellisuksia.
- (5) Komissio ei ole saanut 12 päivän elokuuta 2003 jälkeen elintarvikkeita ja rehuja koskevan nopean tietojenvaihtojärjestelmän (RASFF) kautta ilmoituksia Brasiliasta tuodussa siipikarjanlihassa tai siipikarjasta saatavissa lihavalmisteissa ja raakalihavalmisteissa havaitusta nitrofuuranista.
- (6) Näytteenotto- ja testaustiheyttä olisi tämän vuoksi harvennettava.
- (7) Päätös 2002/794/EY olisi muutettava vastaavasti.
- (8) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2002/794/EY 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on testattava tarkoituksenmukaisia näytteenottosuunnitelmia ja havaintomenetelmiä käyttäen 20 prosenttia Brasiliasta tuotavista siipikarjanlihan sekä siipikarjasta saatavien lihavalmisteiden ja raakalihavalmisteiden lähetyksistä kemiallisesti sen varmistamiseksi, että kyseiset tuotteet eivät vaaranna ihmisten terveyttä. Kyseinen testi on suoritettava erityisesti nitrofuraanien ja niiden aineenvaihduntatuotteiden havaitsemiseksi.”

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 245, 29.9.2003, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 276, 12.10.2002, s. 66.

⁽⁵⁾ DG(SANCO)/9047/2003 — lopullinen.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 9 päivästä maaliskuuta 2004.

Jäsenvaltioiden on muutettava tuontiin soveltamiaan toimenpiteitä, jotta ne olisivat tämän päätöksen mukaiset. Niiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä näistä toimenpiteistä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä helmikuuta 2004,
päätöksen 93/52/ETY muuttamisesta siltä osin kuin se koskee tiettyjen Italian provinssien vahvista-
mista luomistaudista virallisesti vapaiksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 558)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/199/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/68/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä A olevan 1 luvun II kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italiassa Rietin ja Viterbon provinseissa (Lazion alue) luomistauti (*Brucella melitensis*) on ollut ilmoitettava tauti vähintään viiden vuoden ajan.
- (2) Rietin ja Viterbon provinseissa vähintään 99,8 prosenttia lammas- ja vuohitiloista on luomistaudista virallisesti vapaita. Nämä provinssit sitoutuvat lisäksi täyttämään direktiivin 91/68/ETY liitteessä A olevan 1 luvun II kohdan 2 alakohdassa mainitut edellytykset.
- (3) Näin ollen Rietin ja Viterbon provinssit olisi todettava luomistaudista (*Brucella melitensis*) virallisesti vapaiksi.
- (4) Luomistautia (*Br. melitensis*) koskevien edellytysten täyttämisen toteamisesta tietyissä jäsenvaltioissa ja tietyillä alueilla ja näille jäsenvaltioille ja alueille tästä taudista virallisesti vapaan jäsenvaltion tai alueen aseman vahvistamisesta 21 päivänä joulukuuta 1992 tehtyä komission päätöstä 93/52/ETY⁽²⁾ olisi muutettava vastaavasti.

- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 93/52/ETY liite II tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2003/708/EY (EUVL L 258, 10.10.2003, s. 11).

⁽²⁾ EYVL L 13, 21.1.1993, s. 14. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/732/EY (EUVL L 264, 15.10.2003, s. 30).

LIITE

"LIITE II

Ranskassa:

Departementit:

Ain, Aisne, Allier, Ardèche, Ardennes, Aube, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gers, Gironde, Hauts-de-Seine, Haute-Loire, Haute-Vienne, Ile-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loir-et-Cher, Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Lot-et-Garonne, Lot, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Morbihan, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Puy-de-Dôme, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Vendée, Vienne, Yonne, Yvelines, Ville de Paris, Vosges.

Italiassa:

- Lazion alue: Rietin ja Viterbon provinssit.
- Lombardian alue: Bergamon, Brescian, Comon, Cremonan, Leccon, Lodin, Mantovan, Milanon, Pavian, Sondrion ja Varesen provinssit.
- Sardinian alue: Cagliariin, Nuoron, Oristanon ja Sassariin provinssit.
- Trentino-Alto Adigen alue: Bolzanon ja Trenton provinssit.
- Toscanan alue: Arezzon provinssi.

Portugalissa:

Azorien autonominen alue.

Espanjassa:

Kanariansaarten autonominen alue: Santa Cruz de Tenerifen ja Las Palmasin provinssit."

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 27 päivänä helmikuuta 2004,
toimenpiteistä pepinon mosaiikkiviruksen yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi
(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 581)

(2004/200/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasveille ja kasvituotteille haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 3 kohdan kolmannen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksa, Ranska, Alankomaat ja Yhdistynyt kuningaskunta ilmoittivat vuoden 1999 lopussa ja vuoden 2000 alussa muille jäsenvaltioille ja komissiolle pepinon mosaiikkiviruksen esiintymisistä tomaattisadoissa näissä maissa sekä viruksen torjumiseksi toteutetuista toimenpiteistä.
- (2) Komission päätöksessä 2003/64/EY ⁽²⁾ edellytetään jäsenvaltioiden toteuttavan väliaikaisia toimenpiteitä pepinon mosaiikkiviruksen yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseksi. Päätöksen voimassaolo päättyi 31 päivänä tammikuuta 2004.
- (3) Pepinon mosaiikkivirusta ei ole lueteltu direktiivin 2000/29/EY liitteessä I eikä liitteessä II. Tieteelliseen tietoon perustuva, useiden jäsenvaltioiden toteuttama alustava tuholaisriskianalyysi on kuitenkin osoittanut, että pepinon mosaiikkivirus ja sen haittavaikutukset saattavat olla merkittävä uhka kasvien terveydelle yhteisössä, erityisesti tomaattien kasvihuonetuotannon kannalta. Pepinon mosaiikkivirusta koskevista tieteellisistä tutkimuksista ei vielä ole saatu asiaan riittävää selvyyttä perustaksi alustavan tuholaisriskianalyysin tarkistamiselle. Lisätietoja on kuitenkin saatu erityisesti haitoista, joita pepinon mosaiikkivirus aiheuttaa istutettaviksi tarkoitetuille tomaatintaimille.
- (4) Koska päätös 2003/64/EY ei enää ole voimassa, on tarpeen säätää väliaikaisista toimenpiteistä pepinon mosaiikkiviruksen torjumiseksi.
- (5) Päätöksen 2003/64/EY mukaisesti tehtyjen virallisten tarkastusten tulosten ja pepinon mosaiikkiviruksen haittavaikutuksia koskevien tuoreiden tietojen perusteella tomaatinsiemenet ovat varmistuneet merkittäväksi tartuntalähteeksi.

(6) Tässä päätöksessä säädettyjä toimenpiteitä olisi sovellettava pepinon mosaiikkiviruksen yhteisöön kulkeutumiseen tai siellä leviämiseen, kolmansista maista peräisin olevien tomaatinsiementen tarkastuksiin ja tomaatinsiementen siirtoihin. Niihin olisi sisällyttävä myös pepinon mosaiikkiviruksen esiintymisen yleisempää seurantaa jäsenvaltioissa.

(7) Tällaisten toimenpiteiden tuloksia on syytä arvioida jatkuvasti, ja arvioinnin tulosten perusteella on harkittava mahdollisia jatkotoimenpiteitä. Jatkotoimenpiteissä olisi otettava huomioon myös jäsenvaltioiden toimitamat tiedot ja tieteellinen lausunto.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kielletään pepinon mosaiikkiviruksen saastuttamien tomaatinsiementen (*Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw.) tuominen yhteisöön ja siirtäminen siellä.

2 artikla

Kolmansista maista peräisin olevia tomaatinsiemeniä saa tuoda yhteisöön ainoastaan, jos ne täyttävät liitteessä olevassa 1 kohdassa säädetyt edellytykset. Ne on tarkastettava ja tarvittaessa testattava yhteisöön tuotaessa pepinon mosaiikkiviruksen esiintymisen varalta direktiivin 2000/29/EY 13 artiklan 1 kohdan i alakohdan mukaisesti soveltuvin osin.

3 artikla

1. Yhteisöstä peräisin olevia tomaatinsiemeniä voidaan siirtää yhteisön sisällä ainoastaan, jos ne täyttävät liitteessä olevassa 2 kohdassa säädetyt edellytykset.

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2003/116/EY (EUVL L 321, 6.12.2003, s. 36).

⁽²⁾ EYVL L 24, 29.1.2003, s. 15.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta sellaisten siementen siirtoon, jotka on tarkoitettu myytäväksi lopullisille kuluttajille, jotka eivät ole osallisena ammattimaisessa kasvintuotannossa, mikäli siementen pakkauksesta tai muuten käy selvästi ilmi, että ne on tarkoitettu tällaisille kuluttajille suunnattuun myyntiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava virallisia tarkastuksia tomaatin taimien ja hedelmien tuotantotiloissa pepinon mosaiikkiviruksen esiintymisen varalta.

Tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa säädettyjen tarkastusten sekä 2 artiklassa säädettyjen tarkastusten ja testausten tulokset on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille 30 päivään marraskuuta 2004 mennessä, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 2000/29/EY 16 artiklan 2 kohdan ja 13 c artiklan 8 kohdan säännösten soveltamista.

5 artikla

Komissio tarkastelee uudelleen tämän päätöksen täytäntöönpanoa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2004.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Päätöksen 2 ja 3 artiklassa vahvistetut edellytykset

1. Kolmansista maista peräisin olevien tomaatinsiementen mukana on oltava direktiivin 2000/29/EY 13 artiklan 1 kohdan ii alakohdassa tarkoitettu kasvien terveystodistus, josta käy ilmi, että siemenille on tehty asianmukainen happokäsittely ja että
 - a) ne ovat peräisin alueilta, joista tiedetään, ettei niillä esiinny pepinon mosaiikkivirusta; tai että
 - b) kasveissa ei ole tuotantopaikalla havaittu pepinon mosaiikkiviruksen oireita niiden koko kasvukauden aikana; tai että
 - c) niistä otetulle edustavalle näytteelle on tehty asianmukaisia menettelyjä noudattaen virallinen testi pepinon mosaiikkiviruksen varalta ja ne on tässä testissä todettu vapaiksi pepinon mosaiikkiviruksesta.
 2. Yhteisöstä peräisin olevia tomaatinsiemeniä voidaan siirtää yhteisön sisällä ainoastaan, jos niille on tehty asianmukainen happokäsittely ja
 - a) ne ovat peräisin alueilta, joista tiedetään, ettei niillä esiinny pepinon mosaiikkivirusta; tai
 - b) kasveissa ei ole tuotantopaikalla havaittu pepinon mosaiikkiviruksen oireita niiden koko kasvukauden aikana; tai
 - c) niistä otetulle edustavalle näytteelle on tehty asianmukaisia menettelyjä noudattaen virallinen testi pepinon mosaiikkiviruksen varalta ja ne on tässä testissä todettu vapaiksi pepinon mosaiikkiviruksesta.
-

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

**NEUVOSTON PÄÄTÖS 2004/201/YOS,
tehty 19 päivänä helmikuuta 2004,
Sirene-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan, 31 artiklan a ja b alakohdan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon Helleenien tasavallan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Schengenin tietojärjestelmä, jäljempänä 'SIS', joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn Schengenin yleissopimuksen, jäljempänä 'Schengenin yleissopimus' ⁽³⁾, IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.

(2) Schengenin yleissopimuksen 92 artiklan määräysten mukaan jäsenvaltioiden kansalliset osastot eivät voi vaihtaa SIS:n tietoja suoraan keskenään; ne voivat vaihtaa tietoja ainoastaan Strasbourgissa sijaitsevan teknisen tuen yksikön välityksellä. On kuitenkin tarkoituksenmukaista, että tiettyjä Schengenin yleissopimuksen asianmukaiseksi soveltamiseksi tarvittavia lisätietoja vaihdetaan kahden- tai monenvälisesti. Tällaisia lisätietoja tarvitaan erityisesti Schengenin yleissopimuksen 25, 39, 46, 95—100 artiklan, 102 artiklan 3 kohdan, 104 artiklan 3 kohdan, 106, 107 ja 109—110 artiklan mukaisesti tarvittaviin toimiin liittyen. Kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistot suorittavat tämän lisätiedon vaihdon.

(3) Sirene-käsikirja käsittää kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistojen toimijoille annetut ohjeet, joissa kuvataan yksityiskohtaisesti tällaisen lisätiedon kahden- tai monenvälistä vaihtoa koskevat säännöt ja menettelyt.

(4) Sirene-käsikirjan yhdenmukaisuus olisi varmistettava. Tässä olisi sovellettava Schengenin teknistä säännöstöä.

(5) Muutokset Sirene-käsikirjan I osaan olisi rajoitettava siihen, mikä on Schengenin yleissopimuksen sovellet-tavan version mukaista.

(6) On tarpeen luoda menettely Sirene-käsikirjan muuttami-seksi perussopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

(7) Oikeusperusta, jota mahdollisuus tehdä muutoksia Sirene-käsikirjaan tulevaisuudessa edellyttää, muodostuu kahdesta eri säädöksestä: tästä päätöksestä, joka perustuu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohtaan sekä 31 artiklan a ja b alakohtaan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohtaan, sekä Sirene-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä annetusta neuvoston asetuksesta (EY) N:o 378/2004 ⁽⁴⁾, joka perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 66 artiklaan. Tämä johtuu siitä, että jäsenvaltioiden nimeämien viranomaisten on Schengenin yleissopi-muksen 92 artiklan mukaisesti päästävä Schengenin tietojärjestelmän kautta automaattisen hakumenettelyn avulla tutustumaan henkilöistä ja omaisuudesta tehtyihin ilmoituksiin suorittaakseen rajatarkastuksia sekä muita poliisi- ja tullitarkastuksia maan rajojen sisäpuolella kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sekä viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi sekä ulkomaalaislain-säädännön soveltamiseksi henkilöiden liikkumista koske-vien Schengenin säännösten määräysten soveltamisen yhteydessä. Myös johdanto-osan 2 kappaleessa tarkoi-tettu, Schengenin säännösten määräysten soveltamiseksi tarvittava ja kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistojen suo-rittama lisätietojen vaihto edistää näitä tavoitteita sekä poliisiyhteistyötä yleensä.

(8) Oikeusperustan muodostuminen kahdesta eri säädöksestä ei vaikuta siihen periaatteeeseen, että Schen-genin tietojärjestelmä on nyt ja vastedes yksi, yhteinen tietojärjestelmäkokonaisuus, eikä siihen, että Sirene-toimistojen olisi vastakin suoritettava tehtävänsä yhtenäisellä tavalla.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 5.4.2003, s. 25.

⁽²⁾ Lausunto annettu 23. syyskuuta 2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19.

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 5.

- (9) Tässä päätöksessä vahvistetaan sen täytäntöönpanon edellyttämien toimenpiteiden toteuttamisessa noudatettavat menettelyt, jotka vastaavat asetuksen (EY) N:o 378/2004 asiaankuuluvia säännöksiä, sen varmistamiseksi, että Sirene-käsikirjan kokonaisuudessaan muuttamista varten on vain yksi täytäntöönpanomenettely.
- (10) Olisi sovittava järjestelystä, jonka mukaisesti Islannin ja Norjan edustajat voivat osallistua niiden komiteoiden työskentelyyn, jotka avustavat komissiota tämän käytäessä täytäntöönpanovaltaansa. Tällaista järjestelyä on suunniteltu yhteisön sekä Islannin ja Norjan välisessä kirjeenvaihdossa ⁽¹⁾, joka on liitetty Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan väliseen sopimukseen viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽²⁾.
- (11) Tämä päätös ja Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistuminen sen tekemiseen ja soveltamiseen eivät vaikuta niiden järjestelyjen soveltamiseen, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistumista joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin ja jotka on vahvistettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/365/EY ⁽³⁾ ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2002/192/EY ⁽⁴⁾.
- (12) Tämä päätös on liittymisasiakirjan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöä kehittävä tai muuten siihen liittyvä säädös,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Sirene-käsikirja käsittää kunkin jäsenvaltion Sirene-toimistojen toimijoille annetut ohjeet, joissa vahvistetaan osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten tiettyjen määräysten asianmukaiseksi soveltamiseksi tarvittavien lisätietojen kahden- tai monenvälisestä vaihtoa sääntelevät säännöt ja menettelyt.

2 artikla

1. Komissio muuttaa 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen Sirene-käsikirjan johdanto-osaa, 1 ja 2 osaa, 3 osan johdanto-osaa ja 3 osan 3.1.1, 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4, 3.1.5, 3.1.7, 3.1.8, 3.1.9, 3.1.10 ja 3.2 kohtaa, 4 osan

johdanto-osaa ja 4 osan 4.1.1, 4.1.2, 4.2, 4.3, 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.4, 4.4.1, 4.4.2, 4.4.3, 4.5.1, 4.5.2, 4.7, 4.8, 4.9 ja 4.10 kohtaa, 5 osan johdanto-osaa ja 5 osan 5.1.1, 5.1.2.1, 5.1.2.3, 5.1.2.4, 5.1.2.5, 5.1.2.6, 5.1.2.7, 5.2 ja 5.3 kohtaa, liitteitä 1, 2, 3 ja 4, liitteen 5 johdanto-osaa ja liitteessä 5 olevia lomakkeita A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M ja P sekä liitettä 6.

2. Sirene-käsikirjaan voidaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen myös lisätä ohjeita, kuten muita liitteitä. Liitteen 5 osalta tällaisiin muutoksiin voi kuulua erityisesti lisälomakkeiden laatiminen tarvittaessa.

3 artikla

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa sääntelykomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.

3. Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa esityksestä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyiden mukaan. Lausunto annetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvoston on tehtävä komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

4. Komissio hyväksyy esitetyt toimenpiteet, jos ne ovat komitean lausunnon mukaisia.

5. Jos esitetyt toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaiset tai jos lausuntoa ei anneta, komissio toimittaa viipymättä neuvostolle toteutettavia toimenpiteitä koskevan ehdotuksen ja ilmoittaa asiasta Euroopan parlamentille.

6. Neuvosto voi päättää ehdotuksesta määräenemmistöllä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa.

Jos neuvosto on tässä määräajassa ilmaissut määräenemmistöllä vastustavansa ehdotusta, komissio tarkastelee sitä uudelleen. Se voi tehdä neuvostolle muutetun ehdotuksen, tehdä ehdotuksensa uudelleen tai antaa säädösehdotuksen.

Jos neuvosto ei ole tässä määräajassa antanut ehdotettua täytäntöönpanosäädöstä eikä ilmoittanut vastustavansa ehdotusta täytäntöönpanotoimenpiteiksi, komissio antaa ehdotetun täytäntöönpanosäädöksen.

⁽¹⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 53.

⁽²⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽³⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 19 päivänä helmikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. McDOWELL
